

## 3 Esté al tanto de las posibles señales o síntomas de los diferentes tipos de abuso

**Abuso** es infligir dolor, sufrimiento o lesión intencional a un adulto vulnerable. El abuso puede ser físico, mental o sexual. Las señales incluyen:

- Lesiones o comportamientos inexplicables
- El adulto vulnerable parece tenerle miedo a una persona o a ciertas situaciones
- Se mantiene alejado al adulto vulnerable de otras personas
- El adulto vulnerable denuncia el abuso



**Abandono** es cuando una persona que tiene la responsabilidad de brindar cuidado a un adulto vulnerable lo abandona o lo deja sin los medios básicos imprescindibles. Las señales incluyen:

- Al adulto vulnerable se lo abandona en su propio hogar
- El adulto vulnerable denuncia estar abandonado

**Negligencia** es rehusarle o no proporcionarle a un adulto vulnerable los medios básicos imprescindibles o no tomar las medidas para prevenir el daño o el dolor. **Negligencia a sí mismo** es cuando una persona no preserva su salud o seguridad. Las señales incluyen:

- Repentino empeoramiento en su apariencia física
- Lesiones o problemas de salud no tratados
- Condiciones peligrosas de vivienda

**Explotación** es aprovecharse intencionalmente de un adulto vulnerable ya sea personal o financieramente. Las señales incluyen:

- Desaparición de pertenencias o bienes
- Transferencia repentina de dinero, uso no autorizado de tarjetas bancarias o falsificación de firmas en los cheques
- Influencia o coerción excesiva

## 4 Denuncie de inmediato el presunto abuso

**¿Cuándo debe denunciar?** Denuncie de inmediato a DSHS si cuenta con **motivo razonable** para creer que un adulto vulnerable está siendo dañado. No necesita una prueba de dicho daño.

**¿A quién se llama para presentar la denuncia?** El número para llamar depende de donde viva la persona que usted sospecha que está siendo abusada, de quién podría estar infligiendo el daño y si usted es una persona obligada a denunciar.

### Números para Denuncias de la Agencia de Protección para Adultos (APS)

Para denunciar un presunto abuso de una persona **que vive en su propio hogar o apartamento**, llame al número para denuncias regional de la Agencia de Adultos (APS) en el condado donde resida el adulto.

#### Región 1

Condados de Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan, Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman y Pend Oreille

**1-800-459-0421 (TTY) 1-888-300-1273**

#### Región 2

Condados de Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield y Asotin

**1-877-389-3013 (TTY) 1-800-973-5456**

#### Región 3

Condados de Snohomish, Skagit, Island, San Juan y Whatcom

**1-800-487-0416 (TTY) 1-800-843-8058**



### Número para Denuncias de la Unidad de Resolución de Querellas (CRU)

Para denunciar un presunto abuso de una **persona que vive en un hogar de cuidado en familia para adultos, en un hogar de pensión o en un hogar de reposo**, llame al número de denuncias de CRU.

**1-800-562-6078 (TTY) 1-800-737-7931**

**Si usted cree que alguien podría encontrarse en peligro o necesita ayuda urgente, ¡llame al 911 inmediatamente!**



## Responsabilidades de las personas obligadas a denunciar

- Las personas obligadas a denunciar **se les requiere por ley denunciar** el presunto abuso.
- Denuncie de inmediato si tiene un **motivo razonable** para creer que un adulto vulnerable está siendo dañado. No necesita una prueba de dicho daño.
- Denuncie toda presunta agresión física o sexual **tanto a** la policía como a DSHS. \*
- Sus responsabilidades como persona obligada a denunciar prevalecerán ya sea esté trabajando o no, y esto incluye la denuncia de un presunto abuso de **cualquier** adulto o niño vulnerable.

\* Para obtener más información sobre la denuncia de acciones entre adultos vulnerables, consulte

## Número para denuncias para el público en general de Abuso de Adultos Vulnerables

No tiene que ser una persona obligada a denunciar, para denunciar un presunto abuso de un adulto o niño vulnerable. Si es un ciudadano interesado y sospecha que un adulto vulnerable está siendo dañado, llame al:

**1-866-363-4276/Voz/TTY**



*Es la norma del Departamento de Servicios Sociales y de Salud que ninguna persona sea discriminada en ningún aspecto de las actividades del programa, por razón de raza, color, origen nacional, sexo, edad religión, credo o impedimento.*

## Preguntas realizadas frecuentemente

### ¿Qué se me preguntará?

Cuando denuncie, le preguntarán:

- Lo que sabe sobre la situación;
- La información de contacto del adulto vulnerable, la persona que usted cree está causando el daño y la suya;
- Los nombres y números de teléfono de otras personas que pueden dar información sobre la situación;
- Cualquier preocupación que usted tenga sobre la seguridad.

### ¿Qué sucede después de la denuncia?

- El adulto vulnerable será entrevistado en privado.
- Todo servicio de protección se otorgará en el ambiente menos restrictivo disponible y apropiado conforme a las necesidades del adulto vulnerable.
- El adulto vulnerable tiene que consentir a los servicios y estar informado sobre el derecho de rehusar o de retirarse de los servicios. DSHS no puede retirar a un adulto de su residencia ni colocarlo en otra residencia en contra de su voluntad.
- DSHS denunciará a la policía la sospecha de un delito.

### ¿Qué más debería saber?

- Si denuncia de buena fe, tiene inmunidad de responsabilidad legal.
- Su nombre y la información sobre el adulto vulnerable es de carácter confidencial (podría aplicarse leyes en cuanto a la divulgación pública u otros reglamentos estatales y federales).

### ¿Dónde puedo obtener más información?

Visite el sitio en la red de ADSA en:

**Pedido de publicaciones:** Puede solicitar más copias de este folleto u otras publicaciones de DSHS a través del Departamento de Impresión de la Oficina General (DOP). Diríjase al sitio en la red de DOP en: [www.prt.wa.gov](http://www.prt.wa.gov).

Otras publicaciones y una variedad de información de DSHS están disponibles en el sitio en la red de ADSA en: [www.adsa.dshs.wa.gov](http://www.adsa.dshs.wa.gov).

# Asociados en la protección



Una guía para denunciar el abuso de adultos vulnerables



**ADSA** Aging & Disability Services Administration



## El abuso de adultos vulnerables ocurre más a menudo de lo que quisiéramos admitir.

El abuso ocurre a hombres y mujeres de todas las procedencias étnicas, clases sociales y trasciende todas las fronteras económicas. En muchos casos, el abusador es un miembro de la familia, cónyuge, amigo o cuidador. El abuso toma lugar tanto en hogares particulares como también en instalaciones.

Por cada caso de abuso denunciado, las estadísticas muestran que **cuatro casos pasan desapercibidos sin denunciarse**. Esto significa que la mayoría de los adultos vulnerables que están siendo dañados continuarán sufriendo – muchas veces, sin poder obtener ayuda.

### Todos nosotros, como ciudadanos responsables, tenemos que ayudar a prevenir y detener que adultos vulnerables sean dañados.

Usted puede:

1. Informarse si a usted se lo considera una persona obligada a denunciar;
2. Informarse sobre a quién se considera un adulto vulnerable;
3. Estar al tanto de las posibles señales o síntomas de los diferentes tipos de abuso;
4. Denunciar de inmediato el presunto abuso.

### 1 Sepa si usted es una persona obligada a denunciar

Por ley, usted es una persona obligada a denunciar si usted es:

- Empleado de DSHS;
- Proveedor individual contratado para brindar cuidado a un cliente de DSHS;
- Juez de instrucción o examinador médico del condado;
- Empleado de una instalación licenciada por DSHS, incluyendo pensiones de cuidado, hogares de cuidado en familia para adultos, hogares de reposo, centros de habilitación residencial y hogares de soldados;
- Funcionario social;
- Proveedor de atención a la salud según se estipula en RCW 18.130, como por ejemplo un médico o enfermero;
- Profesional de ciencias cristianas;
- Empleado de una agencia de servicios sociales, asistencia social, salud mental, salud diurna para adultos, atención diurna para adultos, salud en el hogar, atención en el hogar u hospicio;
- Oficial de policía;
- Personal profesional de escuela.

### 2 Sepa a quien se considera un adulto vulnerable

Se considera un adulto vulnerable a toda persona de 60 años de edad o mayor que no es capaz de cuidarse por sí misma.

Otros adultos que también se consideran vulnerables son personas de 18 años o mayores y:

- Tienen un tutor legal;
- Padecen de un impedimento al desarrollo;
- Viven en una instalación licenciada por DSHS/ADSA;
- Reciben servicios de un proveedor individual contratado por DSHS;
- Reciben servicios en el hogar por medio de una agencia de servicios de salud licenciados, de hospicio o de atención en el hogar;
- Cuentan con un auxiliar de atención personal que brinda cuidado bajo su supervisión por una compensación.